

EDITORES:

Italo Moriconi é Professor Associado do Instituto de Letras da UERJ. Possui graduação em Ciências Sociais pela Universidade de Brasília (1975), mestrado em Letras pela Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro (1980) e doutorado pela Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro (1991), além de um Pós-Doutorado em Comunicação na UFRJ (2001). Leciona, pesquisa e publica sobre: virada de século (gerações 90/00 em prosa, poesia e crítica); circuitos do literário (sociologia da literatura), poesia brasileira, vida literária e intelectual, biografia, historiografia literária. É membro de conselhos editoriais de periódicos nacionais e estrangeiros. Proferiu palestras sobre literatura brasileira e participou de simpósios em instituições internacionais como Madison-Wisconsin, Buenos Aires, New York University, Sorbonne, Freie Universität de Berlim, Northwestern University, University of Chicago. Foi Professor Visitante na Universidade de Leiden, Holanda. Entre 2008 e 2015 exerceu a direção da Editora da UERJ, como Editor-Executivo. Ali criou a coleção Ciranda da Poesia.

italo.moriconi@gmail.com

Florencia Garramuño é Professora Plena do Departamento de Humanidades e Directora do Programa em Cultura brasileira da Universidade San Andres (Argentina). É pesquisadora independente do CONICET (Conselho Nacional de Pesquisas Científicas e Técnicas). Licenciada em Letras pela Universidade de Buenos Aires, PhD em Romance Languages and Literatures pela Princeton University, tendo realizado um pós-doutorado no Programa Avançado de Cultura Contemporânea da UFRJ. Professora visitante em diversas universidades do exterior, integra o conselho editorial de várias publicações acadêmicas. É co-editora da coleção de literatura brasileira “Vereda Brasil” (Corregidor). Entre seus livros, *Modernidades Primitivas: tango, samba y nación* (Buenos Aires, Fondo de cultura económica, traduzido ao português pela Editora da Universidade Federal de Minas Gerais e ao inglês por Stanford University Press. Escreveu também *La experiencia opaca*, publicado em português pela Editora da UERJ. Lançou em 2014, pela Rocco, *Frutos Estranhos – Sobre a inespecificidade na estética contemporânea*.

florg@udesa.edu.ar

AUTORES:

Aline Rocha é doutoranda em Literatura Comparada pela Universidade Federal Fluminense com período de doutoramento sanduíche na Universidade de Buenos Aires. Foi membro da equipe editorial da Revista Gragoatá e Tutora do Instituto de Letras da UFF. Tem experiência em Teoria Literária e Literatura Comparada com ênfase em Literatura Latino-americana Contemporânea.

aline.rocha.oli@gmail.com

Blažka Müller Pograjc é Leitora da língua e cultura portuguesas no Departamento de Línguas e Literaturas Românicas da Faculdade de Letras e Filosofia da Universidade de Ljubljana, doutorada em Linguística (Portuguesa e Espanhola) pela Universidade de Ljubljana, Eslovênia. Desenvolve atividades de docência e investigação em Linguística, prioritariamente centrada nas línguas português e espanhol.

blazka.muller@guest.arnes.si

Catarina Nunes de Almeida (Doutoramento, Univ. NOVA de Lisboa, 2012) é uma investigadora de pós-doutoramento (título do projecto: A Viagem ao Oriente na Literatura Portuguesa Contemporânea (1990-2012)). Trabalha sobretudo no âmbito do Orientalismo Português e da Literatura Portuguesa Contemporânea, tendo publicado diversos artigos em revistas e antologias. Em 2016 publicou, a partir da sua tese de Doutoramento, uma obra de ensaio intitulada “Migração Silenciosa: Marcas do Pensamento Estético do Extremo Oriente na Poesia Portuguesa Contemporânea”. É também autora de cinco livros de poesia. Pelo seu primeiro livro, “Prefloração”, recebeu o Prémio Daniel Faria e o Prémio do P.E.N. Clube Português para a Primeira Obra.

c.nunesdealmeida@gmail.com

Eduardo da Silva de Freitas é Professor Adjunto do Departamento de Letras Clássicas e Orientais do Instituto de Letras da UERJ. Mestre em Literatura Brasileira e doutor em Literatura Comparada, tem interesse em Retórica, Língua e Literatura Latinas e Tradução.

eduardosfreitas@gmail.com

Gabriel Giorgi é mestre pela Universidad Nacional de Córdoba, Argentina, e doutor pela New York University, onde atua como professor no Department of Spanish and Portuguese Languages and Literatures, Center for Latin American and Caribbean Studies. Seus temas de interesse: Literatura do Cone Sul; biopolítica; teoria queer e estudos de gênero; literatura e filosofia; teoria crítica.

gag206@nyu.edu

Jacqueline Penjon foi Professora Titular da Cadeira de Língua, Literatura e Civilização Brasileira e diretora do CREPAL (*Centre de Recherche sur les pays de langue portugaise*) na Sorbonne Paris III. Publicou vários livros sobre assuntos de lusofonia e sempre representou na França o porto seguro de acolhimento de um sem número de estudantes e pesquisadores brasileiros, tendo orientado 38 teses de doutorado em literatura brasileira e 3 em civilização. Na sua bibliografia, destaque-se o livro *Littérature et Modernisation au Brésil*. Publicou também sobre Jorge Amado e recentemente traduziu e reuniu contos de diversos autores, inclusive contemporâneos, em *Nouvelles brésiliennes* (2015)

jacquelpenjon@gmail.com

Joca Wolff é professor adjunto de Literatura Brasileira da Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC), com graduação em Filosofia e mestrado e doutorado em Teoria Literária na mesma instituição e pós-doutorado na USP. É tradutor e autor de *Telquelismos latino-americanos. A teoria crítica francesa no entre-lugar dos trópicos* (Rio de Janeiro: Pa-peis Selvagens, 2016), entre outros. É co-editor da revista Landa do Núcleo Onetti de Estudos Literários Latino-americanos.

jocawolff@hotmail.com

Kenneth David Jackson é Professor do Departamento de Espanhol e Português da Yale University (EUA). Autor de *Machado de Assis: A Literary Life* (2015), *Adverse Genres in Fernando Pessoa* (2010), entre outros títulos de toda uma vida dedicada aos estudos lusófonos e sobre literatura e cultura brasileira. Editou a *Oxford Anthology of the Brazilian Short Story* (2006) assim como obras a respeito de Haroldo de Campos e Oswald de Andrade. Organizou diversos eventos e simpósios sobre literatura, música e cultura brasileira e portuguesa. É membro do Con-

selho Consultivo do Centro Interuniversitário de Estudos Camonianos da Universidade de Coimbra. Foi agraciado com a medalha Vasco da Gama pela Academia de Marinha em 2016. Com apoio do Ministério da Educação (Brasil), da FGV e UNESCO, organizou em Yale o congresso sobre o estudo do Brasil nos Estados Unidos, *The Study of Brazil in the U.S.: The Road Ahead*, em 2018.

k.jackson@yale.edu

Leonardo Davino de Oliveira é Professor adjunto de Literatura Brasileira da UERJ. É doutor em Literatura Comparada pela UERJ, especialista e mestre em Literatura Brasileira. Ensaísta, pesquisa sobre as modalidades da vocoperformance de poesias. É autor do blog *Lendo canção* (lendocancao.blogspot.com). É autor do livro *Canção: a musa híbrida de Caetano Veloso*; e, entre outros, coorganizador e autor dos livros *Palavra cantada: estudos transdisciplinares*; e *Poesia contemporânea: crítica e transdisciplinaridade*.

leonardo.davino@gmail.com

Lucia Sá é Professora de Estudos Brasileiros na Universidade de Manchester, Reino Unido, depois de ter lecionado vários anos em Stanford University, nos EUA. É autora de *Literaturas da Floresta – Textos amazônicos e cultura latino-americana*, publicado no Brasil pela Editora da UERJ (2012). Membro do Conselho Editorial de diversos periódicos científicos, sua gama de interesses é bastante diversificada, abordando a literatura em perspectiva multidisciplinar e situando-a em seus contextos sociais e políticos. Pesquisa literatura e assuntos indigenistas, escreve sobre Clarice Lispector e outras autoras.

lucia.sa@manchester.ac.uk

Luiz Valente é Professor Titular de Estudos Brasileiros e Portugueses e de Literatura Comparada da Brown University. Autor de mais de oitenta títulos nessas especialidades e também de história intelectual brasileira. É co-fundador e co-editor de *Brasil/Brazil: A Journal of Brazilian Literature*, tendo também feito parte do Conselho Editorial de *Luso-Brazilian Review* e do *Journal of Lusophone Studies*. Foi presidente da American Portuguese Studies Association e membro do comitê de várias outras entidades científicas.

luiz_valente@brown.edu

Marcele Aires Franceschini é Professora de Literatura do Departamento de Teorias Linguísticas e Literárias da Universidade Estadual de Maringá. Atua também como tradutora (inglês/português - português/inglês). É editora do zine O Gauche. Escritora, é autora de: «Ausências em monólogos» (Londrina: Promic/Midiograf, 2011), premiado como melhor romance de 2011 (Prêmio Guavira, Governo do Mato Grosso do Sul).

maraires2@gmail.com

Maria Alice Gonçalves Antunes é professora adjunta de língua inglesa do Departamento de Letras Anglo-Germânicas do Instituto de Letras da UERJ. Pesquisadora da área de Estudos da Tradução, atua também no Programa de Pós-Graduação em Letras, na linha de pesquisa “Literatura: tradução e relações (trans)culturais e intersemióticas”. Autora de: *O respeito pelo original: João Ubaldo Ribeiro e a autotradução*.

mantunes879@gmail.com

María Florencia Donadi é doutoranda em Letras pela Universidade Nacional de Córdoba (UNC), atualmente estagiária do CONICET. Sua pesquisa é desenvolvida em torno das noções de imagem, ruína e fantasmagoria em obras de autores brasileiros que percorrem a territorialidade amazônica. Faz traduções literárias e artigos de crítica literária. É membro da equipe de pesquisa *Territórios e corpos nas escritas latino-americanas (um percurso entre séculos)*, da Faculdade de Filosofia e Humanidades, UNC.

florenciadonadi@gmail.com

Mary Luz Estupiñán é doutora em Estudos Latinoamericanos pela Universidade do Chile e professora colaboradora no Programa de Pós-graduação (doutorado) da Pontifícia Universidade Católica de Valparaíso. Editou *El ABC del neoliberalismo* (Communes, 2016) y participou da edição de *La Universidad (im)posible* (Ediciones Macul, 2018). Co-traduziu *Figuras de la violencia. Ensayos sobre narrativa, política y música popular*, de Idelber Avelar (Palinodia, 2016) e *Una literatura en los trópicos*, ensaios de Silviano Santiago (Escapate, 2012; La Cebra, 2018).

maryluzestupinan1@gmail.com

Michel Riaudel é Professor de Estudos Lusófonos de Sorbonne Université, diretor adjunto da Unidade de Formação e Pesquisa de Estudos Ibéricos e Latino-Americanos da mesma Universidade. Tem intensa participação na vida acadêmica francesa sobre assuntos brasileiros, com vasta produção de artigos, livros e organização de obras coletivas. Destaque-se o livro de 2015, recentemente republicado, *Caramuru, un héros brésilien entre mythe et histoire* (Paris:éditions Pétra, 2nde édition revue et augmentée, 2017). Escreve também extensivamente sobre temas de tradução e autores contemporâneos, tendo sido um dos primeiros estudiosos de Ana Cristina Cesar fora do Brasil, além de ter artigos publicados sobre poetas como Max Martins e Carlito Azevedo.

m.riaudel@orange.edu

Mojca Medvedšek é doutorada em Ciências Literárias (Literatura Francesa e Portuguesa) pela Universidade de Ljubljana, Eslovénia. É leitora da língua e cultura portuguesas no Departamento de Línguas e Literaturas Românicas da Faculdade de Letras e Filosofia da Universidade de Ljubljana. Desenvolve atividades de docência e investigação em Tradução Literária e Literatura, prioritariamente centrada na área dos contatos literários entre Portugal, França e Eslovénia.

mojca.medvedsek@gmail.com

Pedro Meira Monteiro ocupa a cátedra Arthur W. Marks 19 de Espanhol e Português da Princeton University. Sua carreira se caracteriza pela versatilidade, diversidade de temas e interrelação entre cultura, literatura e sociedade. Destaca-se sua obra sobre Sérgio Buarque de Holanda, de quem preparou a edição crítica de *Raízes do Brasil* (Cia das Letras, 2016, em parceria com Lilia M. Schwarcz). Em 2017, publicou *The Other Roots: Wandering Origins in Roots of Brazil and the Impasses of Modernity in Ibero-America* (U of Notre Dame P, 2017). É também especialista em Machado de Assis, curador de eventos, escritor. Engaja-se atualmente na consolidação do Brazil LAB, uma rede de pesquisadores formada a partir de Princeton, voltada para estudos multidisciplinares luso-afro-brasileiros.

pmeira@princeton.edu